

Pulvérisateur électrique RURIS RSE 1400S

1. INTRODUCTION	1
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
3. DONNÉES TECHNIQUES. PRÉSENTATION GÉNÉRALE	2
4. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT	3
5. MISE EN SERVICE	3
6. PROBLÈMES DE PULVÉRISATEUR, CAUSES ET SOLUTIONS	4
7. NETTOYAGE ET STOCKAGE	4
8. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ	5



1. INTRODUCTION

Cher client!

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un produit RURIS et de votre confiance en notre entreprise ! RURIS est présente sur le marché depuis 1993 et est devenue au fil du temps une marque forte, qui a bâti sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi en investissant continuellement pour aider ses clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et profiterez de ses performances pendant longtemps. RURIS ne propose pas seulement des machines à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important dans la relation avec le client est le conseil avant et après la vente, car les clients de RURIS ont à leur disposition tout un réseau de magasins partenaires et de points de service.

Pour profiter du produit acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous aurez la garantie d'une utilisation longue durée.

La société RURIS travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer au préalable.

Merci encore une fois d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et support client :

Téléphone : 0351.820.105

Courriel: info@ruris.ro

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avertissements

Évitez totalement tout contact avec les pesticides. Respecter les consignes relatives à l'évacuation et à la collecte des eaux contaminées ou des substances résiduelles afin d'assurer une protection complète de l'environnement. Ne pas déverser ou éliminer les pesticides dans les réseaux d'égouts publics ou dans les cours d'eau.

Ne pas pulvériser de pesticides à l'intérieur. Il est possible de les pulvériser dans les serres si elles disposent d'une ventilation adéquate.

Conserver le produit hors de portée des enfants et des autres personnes non formées.

Vérifiez la fiche et le cordon d'alimentation du bloc d'alimentation avant chaque utilisation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé dans un centre de service ou par du personnel qualifié et autorisé.

Restez vigilant et faites preuve de prudence lorsque vous chargez périodiquement votre batterie.

Avant de charger la batterie, assurez-vous que le réservoir du pulvérisateur est vide. Gardez le cordon d'alimentation éloigné des sources d'eau ou d'humidité.

ATTENTION ! Utiliser des vêtements de protection, des gants et un masque pour éviter tout contact avec les substances pulvérisées.

Il est interdit de pulvériser des liquides inflammables. Risque d'explosion ou d'incendie.

En cas de contact accidentel avec les substances que vous pulvérisiez, demandez l'aide d'une personne à proximité pour arrêter le pulvérisateur, retirer les vêtements concernés et laver les zones exposées avec beaucoup d'eau propre. Assurez-vous qu'il y a une trousse de premiers soins et un extincteur à proximité de la zone de travail et de chargement du pulvérisateur.

Avertissements sur la machine			
	Attention ! Danger !		Porter un équipement de protection pour les yeux
	Attention ! Matériau inflammable.		Lire le manuel d'utilisation.
	Portez un équipement de protection.		Portez des gants de protection.

3. DONNÉES TECHNIQUES. PRÉSENTATION GÉNÉRALE



- 1. Bouchon de réservoir
- 2. Poignée de transport
- 3. Réservoir
- 4. Afficher
- 5. Tuyau
- 6. Manche de lance
- 7. Lance
- 8. Buse de pulvérisation

Type d'actionnement	Moteur électrique
Pression du moteur	4,5 l/min - 87 psi (6 bars)
Volume de la piscine	14 l
Batterie	12V 8Ah
Autonomie	4h
Pression de travail	0,15-0,6 Mpa
Lance	Télescopique en métal
Ceintures	Avec une résistance supérieure
Caractéristiques	Affichage LED avec indication du niveau de batterie Tuyau haute pression Pompe à membrane résistante 4747 Raccord de tuyau en cuivre, pour éviter les pertes de liquide Fonction Mélange automatique, en appuyant sur le bouton
Accessoire	Buse avec 1 sortie standard Buse à 2 sorties Buse à une sortie - 4 zones de pulvérisation Buse à une sortie - 5 zones de pulvérisation
Poids net avec accessoires	6,3 kg
Poids avec réservoir plein	20,3 kg

Note

Le volume du réservoir représente sa capacité totale (qui comprend l'espace d'expansion / air, les accessoires, etc.) et peut différer d'environ +/-10% de la capacité utile (capacité de remplissage sans affecter le fonctionnement du pulvérisateur).

4. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le pulvérisateur électrique a été conçu pour réduire les efforts et augmenter les rendements et les performances de travail. Une technologie avancée associée à un design unique avec un contour lisse et compact rend ce produit facile à transporter. Le pulvérisateur est idéal pour le contrôle des maladies qui affectent différents types de cultures, de fleurs et de plantes de jardin, respectivement dans le contrôle des maladies chez les oiseaux et dans les étables en cours de restauration.

Assemblée:

Assurez-vous qu'il n'y a pas de composants de montage à l'intérieur de la piscine.

- Monter le tuyau sur le corps du réservoir.
- Fixez la lance à la poignée de commande.
- Connectez les sangles aux deux emplacements du pulvérisateur, puis ajustez-les à la hauteur souhaitée.
- Fixez le support de lance au corps du bassin, puis reliez les sangles aux deux boîtiers du pulvérisateur, puis ajustez-les à la hauteur souhaitée.

Assurez-vous que tous les composants de l'assemblage sont correctement serrés, en garantissant leur étanchéité, sinon il peut y avoir des pertes de substance.

Remarque : Les graduations sur le réservoir sont informatives, pour un dosage de précision utiliser un récipient gradué standard.

Caractéristiques du produit : Profil linéaire et moderne. La ligne a été conçue en respectant l'ondulation naturelle du dos humain, dans le but d'assurer un meilleur contact et un confort de transport maximal.

Il a un design compact et élégant, facile à transporter, à assembler et à démonter.

Entretien:

Avant l'opération de vérification, assurez-vous que :

- Débranchez le cordon d'alimentation
- Éteignez le pulvérisateur
- Le réservoir est vide

Inspectez constamment et entretenez soigneusement les composants du pulvérisateur pour un bon fonctionnement et pour éviter d'éventuels problèmes.

- Vérifiez que les connexions et les pièces sont bien fixées.
- Éliminez toutes les impuretés du filtre de la pompe.
- Remplacez les pièces endommagées uniquement par des pièces de rechange d'origine RURIS.

Si vous constatez une faible efficacité ou un problème avec le pulvérisateur, il est recommandé de demander une inspection auprès d'un service RURIS agréé.

5. MISE EN SERVICE

Utilisation du chargeur

Assurez-vous que les paramètres d'entrée correspondent aux paramètres du réseau. Dans le cas contraire, contactez le fabricant. La batterie de la pompe de piscine est fournie par le fabricant déjà chargée. Il existe cependant un risque qu'elle se décharge pendant le transport, c'est pourquoi la batterie doit être chargée avant utilisation.

**Introduction de produits chimiques**

Avant utilisation, retirez le bouchon du réservoir et remplissez le réservoir avec les produits chimiques à utiliser, remettez le bouchon, mettez l'interrupteur sur la position ON et appuyez sur le levier de la poignée pour commencer l'utilisation. Ne mettez jamais la pompe dans l'eau pour la nettoyer ou la remplir.

**Vaporisation**

Allumez l'interrupteur d'alimentation, pointez la lance de pulvérisation dans la direction souhaitée et appuyez sur le levier de la poignée de la lance pour commencer la pulvérisation .



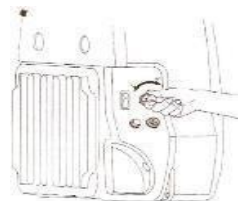
L'opérateur doit avancer à vitesse constante pour éviter une vaporisation excessive ou insuffisante à certains endroits ; il doit vaporiser en fonction de la direction du vent, généralement dans une direction verticale ou à un angle d'au moins 45° par rapport au vent. La position de l'opérateur doit être au-dessus de la tête et pulvériser la vapeur vers le bas.

Régulation de pression

La mise en service du pulvérisateur ne se fait qu'après avoir ajouté du liquide dans le réservoir, au moins 1/2 de son volume.

Pour régler la pression, tournez le levier de réglage. La taille du jet peut être modifiée et la puissance du jet peut être augmentée en fonction des buses utilisées et des objets à pulvériser. Tournez le levier de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression et diminuer l'amplitude du jet. Tournez le levier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la pression et augmenter l'amplitude du jet.

Pour arrêter la pompe, mettez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt et assurez-vous que le bouton de contrôle de la pression est complètement tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Remarque : Les images sont informatives, le fournisseur se réserve le droit d'apporter des modifications structurelles et fonctionnelles à la machine présentée dans ce manuel.

6. PROBLÈMES DE PULVÉRISATEUR, CAUSES ET SOLUTIONS

Problèmes	CAUSE	Solutions
Le moteur ne tourne pas, bien que la pompe soit allumée	- La pression est trop basse - La batterie est déchargée - L'interrupteur de démarrage est défectueux - Le moteur est endommagé	- Augmenter la pression - Téléchargez-le - Remplacer l'interrupteur - Remplacez le moteur dans un service RURIS agréé
Des bruits étranges se font entendre pendant que le moteur tourne	Les vis sont desserrées	Pressez-les
Il y a une perte dans la zone inférieure de la base	Les tuyaux de la pompe sont déconnectés ou endommagés	Démontez la base et remplacez ou connectez les tuyaux
Vape de mauvaise qualité	- Basse pression - Les trous à l'intérieur du pulvérisateur sont obstrués - Il y a des fuites au niveau des orifices du pulvérisateur et des diaphragmes - Il y a des fuites au niveau des joints des tuyaux. - La batterie est déchargée	- Augmenter la pression - Élimine les impuretés - Remplacer les membranes - Resserrez les colliers - Charger la batterie

7. NETTOYAGE ET STOCKAGE

Avant le transport et à la fin de chaque utilisation, le pulvérisateur doit être nettoyé pour éviter la formation de corrosion et le blocage du pulvérisateur par les liquides pesticides. De plus, nettoyer régulièrement le produit peut éviter d'endommager les cultures où un produit utilisé peut se mélanger avec les restes de produit précédemment utilisés.

Comment effectuer les opérations de nettoyage : Nettoyer la surface de la pompe de puisard avec un produit humide. Remplir le réservoir d'eau et agiter vigoureusement ; faire fonctionner la pompe pour éliminer l'eau utilisée pour le nettoyage par pulvérisation. Les filtres et le réservoir de pulvérisation peuvent être démontés pour être nettoyés à l'eau.

Le pulvérisateur doit être stocké dans un endroit sec, à l'abri de toute source de chaleur et hors de portée des enfants.



Ne jetez pas les équipements électriques, les composants et l'électronique industrielle avec les ordures ménagères ! Informations sur les DEEE. Tenant compte des dispositions de l'E0 195/2005 - concernant la protection de l'environnement et de l'E0 5/2015. Les consommateurs tiendront compte des indications suivantes pour la remise des déchets électriques, spécifiées ci-dessous :

- Les consommateurs ont l'obligation de ne pas jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés et de collecter ces DEEE séparément.
- La collecte de ces déchets (DEEE) sera effectuée par le biais du Service Public de Collecte de chaque département et par le biais de centres de collecte organisés par les opérateurs économiques autorisés à collecter les DEEE. Informations fournies par l'Administration du Fonds Environnemental www.afm.ro ou le journal de l'Union Européenne.
- Les consommateurs peuvent déposer gratuitement les DEEE aux points de collecte préalablement désignés.

8. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Fabricant : SC RURIS IMPEX SRL

Boul. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

Objectif. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Radoi Alexandru – Directeur de la conception de la production

Description de la voiture : Pulvérisateur électrique - effectue des opérations de pulvérisation et des travaux phytosanitaires spécifiques.

Le produit: Pulvérisateur électrique

Exemplaire	Taper	Numéro de série	Capacité du réservoir	Type d'action
RURRIS	RSE500	AAPA00100001XXXXRSE500	5L	Moteur électrique
RURRIS	RSE1200	AAPA00100001XXXXRSE1200	12L	Moteur électrique
RURRIS	RSE1400S	AAPA00100001XXRSE1400S	14L	Moteur électrique
RURRIS	RSE1900S	AAPA00100001XXRSE1900S	18 L	Moteur électrique

(où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 7 le numéro de lot, les caractères 7 à 12 le numéro de produit)

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, conformément à HG 1029/2008 - concernant les conditions d'introduction des voitures sur le marché, **Directive 2006/42/CE** - exigences de sécurité et de sûreté, Norme EN ISO 12100:2010 - Voitures . Sécurité, **Directive 2014/35/UE, HG 409/2016** - concernant les équipements basse tension, **Directive 2014/30/UE** sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et nous déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sécurité et de sûreté, ne met pas en danger la vie, la santé, la sécurité au travail et n'a aucun impact négatif sur l'environnement.

le représentant du fabricant, déclare sous ma propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Sécurité des machines. Concepts de base, principes généraux de conception. Terminologie de base, méthodologie. Principes techniques

EN ISO 19932-1:2013/EN ISO 19932-1:2013 - Matériel de protection des cultures. Machines de pulvérisation portées sur le dos. Partie 1 : Exigences environnementales et sécurité

EN ISO 19932-2:2013/EN ISO 19932-2:2013 - Matériel de protection des cultures. Machines de pulvérisation portées sur le dos. Partie 2 : Méthodes d'essai

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016- Sécurité des machines. Protecteurs. Exigences générales pour la conception et la construction des protecteurs fixes et mobiles

EN ISO 13849-1:2023/EN ISO 13849-1:2023- Sécurité des machines. Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité. Partie 1 : Principes généraux de conception

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020- Sécurité des machines. Distances de sécurité pour empêcher les membres supérieurs et inférieurs de pénétrer dans les zones dangereuses

SR EN IEC 62061:2021/ IEC 62061:2021- Sécurité des machines . Sécurité fonctionnelle des systèmes de commande relatifs à la sécurité

SR EN ISO 13850:2016/ EN ISO 13850:2016- Sécurité des machines . Fonction d'arrêt d'urgence . Principes de conception

ISO 9357:1996 - Matériel de protection des cultures - Pulvérisateurs agricoles - Volume nominal du réservoir et diamètre de l'orifice de remplissage

EN 60204-1:2019 / IEC 60204-1:2016 - Sécurité des machines. Équipement électrique des véhicules automobiles. Partie 1 : Exigences générales

SR EN IEC 61000-6-1:2019/EN IEC 61000-6-1:2019- Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 6-1 : Normes génériques. Norme d'immunité pour les environnements résidentiels, commerciaux et industriels légers

SR EN IEC 61000-6-2:2019/ EN IEC 61000-6-2:2019- Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 6-2 : Normes génériques. Norme d'immunité pour les environnements industriels

SR EN IEC 61000-6-3:2021/EN IEC 61000-6-3:2021- Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 6-3 : Normes génériques. Norme sur les émissions pour les équipements utilisés dans les environnements résidentiels

SR EN IEC 61000-6-4:2019/ EN IEC 61000-6-4:2019- Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-4 : Normes génériques - Norme sur les émissions pour les environnements industriels

Directive 2006/42/CE relative aux machines - mise sur le marché des machines

Direction 2014/30/UE - sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019) ;

Directive 2014/35/UE, HG 409/2016 - concernant les équipements basse tension

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de gestion de la qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de gestion environnementale
- **SR ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.
- Marque et nom du fabricant : TCCM Co. LTD

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Précision : Cette déclaration est conforme à l'original.

Durée de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date de délivrance : **Craiova, 02.11.2024**

Année d'application du marquage CE : **2024**

N° d'immatriculation : **1344 /02.11.2024**

Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin
Directeur général de
SC RURIS IMPEX SRL

